

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА «КРОК»

КВАЛІФІКАЦІЙНА РОБОТА

Тема: «Гнучке управління проєктом «LinguaSwar» – платформа для обміну мовними послугами»

Ступінь вищої освіти – магістр

Спеціальність – 073 «Менеджмент»

Освітня програма «Agile-технології розробки програмного забезпечення»

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Керівник: д.е.н., доц., професор
кафедри інформаційного
менеджменту, математики та
статистики
Ольга ОРЛОВА-КУРИЛОВА

Керівник:
к. фіз-мат. н., доц.,
доцент кафедри ІММС
Іван КРИКУН

Виконав: здобувач
групи МЕН/Agile-23м
Андрій ОСИПЕНКО

Київ, 2024 р.

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА «КРОК»»

ЗАТВЕРДЖУЮ:

завідувач кафедри інформаційного
менеджменту, математики та
статистики

_____ Денис БАЛДИК
«__» ____ 20__ р.

ЗАВДАННЯ
НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ
ОСИПЕНКО АНДРІЙ ДМИТРОВИЧ

| | |
|---|---|
| Тема роботи | Гнучке управління проектом "LinguaSwap" - платформа для обміну мовними послугами |
| Номер та дата наказу про затвердження теми | № 56-5 від 27 червня 2024 р. |
| Коротка постановка завдання | Основною метою є створення функціонального та зручного інструменту, що сприятиме підвищенню міжкультурної комунікації шляхом взаємного навчання та обміну мовними навичками. Постановка завдання включала розробку плану проекту, визначення цілей, вимог користувачів, а також побудову командної взаємодії для забезпечення гнучкого управління процесом розробки з використанням підходу Agile (Scrum). |
| Посилання на джерела інформації (не більше п'яти найменувань, які рекомендує науковий керівник) | Agile Manifesto. Agile-маніфест розробки програмного забезпечення. URL: https://agilemanifesto.org/iso/uk/manifesto.html Ken Schwaber and Jeff Sutherland. Scrum Guide. 2020. URL: https://www.scrum.org/resources/scrum-guide Agile Manifesto. Основні принципи Agile-маніфесту. URL: https://agilemanifesto.org/iso/uk/principles.html |
| Вимоги до кваліфікаційної роботи | Кваліфікаційна робота має містити теоретичне та/або практичне дослідження за темою роботи, яку слід розглядати як складне спеціалізоване завдання або практичну проблематику в галузі управління та адміністрування, яка характеризується комплексністю та невизначеністю умов і потребує застосування теорій і методів Agile технологій. |

Дата видачі завдання «14» липня 2024 р.

Керівник

Ольга ОРЛОВА-КУРИЛОВА

Керівник

Іван КРИКУН

Здобувач

Андрій ОСИПЕНКО

КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

| № | Назва етапів роботи | Термін виконання | Примітка |
|--------------------------|---|------------------|----------|
| Підготовчий етап | | | |
| 1 | Вибір напрямку дослідження та керівника | 01.07.2024 р. | Виконано |
| 2 | Формування теми та призначення керівника | 08.07.2024 р. | Виконано |
| 3 | Затвердження теми кваліфікаційної роботи | 09.07.2024 р. | Виконано |
| 4 | Затвердження завдання на кваліфікаційну роботу | 15.07.2024 р. | Виконано |
| Основний етап | | | |
| 5 | Розробка концепції кваліфікаційної роботи | 22.07.2024 р. | Виконано |
| 6 | Підбір та вивчення джерел інформації з напрямку дослідження. Огляд існуючих аналогів. | 29.07.2024 р. | Виконано |
| 7 | Затвердження розширеної постановки завдання. Підготовка та подання керівнику розділу 1 кваліфікаційної роботи | 18.09.2024 р. | Виконано |
| 8 | Проектування інформаційної системи. Підготовка та подання керівнику розділу 2 кваліфікаційної роботи | 18.09.2024 р. | Виконано |
| 9 | Реалізація інформаційної системи. Підготовка та подання керівнику розділу 3 кваліфікаційної роботи | 25.09.2024 р. | Виконано |
| 10 | Підготовка та подання керівнику першого варіанту всієї кваліфікаційної роботи | 01.10.2024 р. | Виконано |
| 11 | Доопрацювання кваліфікаційної роботи з урахуванням зауважень керівника та представлення керівнику доопрацьованого варіанту кваліфікаційної роботи | 04.10.2024 р. | Виконано |
| Завершальний етап | | | |
| 12 | Представлення рукопису для перевірки на плагіат | 07.10.2024 р. | Виконано |
| 13 | Підготовка презентації та доповіді на передзахист | 07.10.2024 р. | Виконано |
| 14 | Передзахист кваліфікаційної роботи | 08-11.10.2024 р. | Виконано |
| 15 | Технічна самоекспертиза роботи на відповідність вимогам до оформлення та виправлення недоліків | 08-11.10.2024 р. | Виконано |
| 16 | Експертиза роботи керівником та зовнішнім експертом | 14.10.2024 р. | Виконано |
| 17 | Доопрацювання доповіді та презентації для захисту | 18.10.2024 р. | Виконано |
| 18 | Захист кваліфікаційної роботи | 21-25.10.2024 р. | Виконано |

Керівник

Ольга ОРЛОВА-КУРИЛОВА

Керівник

Іван КРИКУН

Здобувач

Андрій ОСИПЕНКО

АНОТАЦІЯ

Осипенко А. Д. «Гнучке управління проектом «LinguaSwap» – платформа для обміну мовними послугами»

В кваліфікаційній роботі розглянуто теоретико-методичні основи гнучкого управління, зокрема особливості Agile підходів в управлінні створенням платформи LinguaSwap. Представлено дизайн бізнесу та опис запропонованого продукту LinguaSwap для вирішення проблем міжкультурної комунікації. Розглянуті окремі аспекти гнучкого управління створенням платформи LinguaSwap, зокрема: цілі проекту, план виконання та терміни проекту, бюджет проекту; команда проекту, стейкхолдери, етичний кодекс (цінності), принципи (Agile-маніфест), правила роботи та план комунікацій в проекті.

Ключові слова: Agile-маніфест, Agile підходи, проект, платформа, команда.

ANNOTATION

Osypenko A. D. «Agile project management for «LinguaSwap» – a platform for language services exchange»

The qualification paper examines the theoretical and methodological foundations of flexible management, particularly the features of Agile approaches in managing the creation of the LinguaSwap platform. The description of the LinguaSwap product is presented to address the challenges of intercultural communication. Individual aspects of flexible management of LinguaSwap's creation were considered, including project goals, project execution plan and timelines, project budget, project team, stakeholders, code of ethics (values), principles (Agile manifesto), work rules, and communication plan in the project.

Key words: Agile manifesto, Agile approaches, project, platform, team.

ЗМІСТ

| | |
|--|----|
| ВСТУП..... | 6 |
| РОЗДІЛ 1. ДИЗАЙН БІЗНЕСУ LINGUASWAP..... | 8 |
| 1.1. Опис компанії LINGUASWAP..... | 8 |
| 1.2. Постановка задачі..... | 19 |
| 1.3. Бізнес вимоги до нового продукту..... | 24 |
| Висновки до розділу 1..... | 28 |
| РОЗДІЛ 2. ГНУЧКЕ УПРАВЛІННЯ СТВОРЕННЯМ ПРОДУКТУ LINGUASWAP..... | 30 |
| 2.1. Особливості вибраного фрейму гнучкого управління проектом..... | 30 |
| 2.2. Планування змісту, тривалості та вартості проекту..... | 31 |
| 2.3 Учасники проекту..... | 38 |
| 2.4 Планування процесів проекту..... | 44 |
| Висновки до розділу 2..... | 52 |
| РОЗДІЛ 3. РЕЗУЛЬТАТИ РОБОТИ ТА ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ КОМАНДИ З РОЗРОБКИ ПРОДУКТУ LINGUASWAP..... | 53 |
| 3.1 Огляд інкременту продукту..... | 53 |
| 3.2 Ретроспектива роботи команди..... | 54 |
| 3.3 Сучасний інструментарій менеджера в agile-середовищі..... | 56 |
| Висновки до розділу 3..... | 58 |
| ВИСНОВКИ..... | 59 |
| СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ..... | 61 |

ВСТУП

Мовний обмін у сучасному глобалізованому світі набуває все більшої важливості. У зв'язку з розвитком цифрових технологій виникає необхідність створення платформ, що дозволяють людям з різних куточків світу взаємодіяти, обмінюючись мовними послугами. *LinguaSwar* – це платформа, що спрямована на вирішення цих потреб, забезпечуючи зручне середовище для пошуку мовних партнерів та обміну мовними знаннями та послугами.

Актуальність теми полягає в тому, що з розвитком міжнародних відносин, дистанційної роботи та навчання зростає потреба в ефективних засобах для навчання іноземним мовам. Традиційні методи мовного обміну стають недостатньо гнучкими та масштабованими для задоволення цих потреб. Використання сучасних гнучких методологій розробки, таких як *Agile*, дозволяє ефективно реагувати на змінні вимоги користувачів і забезпечує високий рівень адаптації платформи до потреб ринку.

Мета та завдання роботи полягає в розробці та впровадженні гнучкого підходу до управління процесом створення платформи *LinguaSwar*, що забезпечує ефективний обмін мовними послугами між користувачами. Проаналізувати ринок платформ для обміну мовними послугами, визначити основні вимоги до платформи *LinguaSwar*, розробити бізнес-модель та визначити цільову аудиторію платформи, вибрати фреймворк для гнучкого управління проектом, спланувати та реалізувати основні етапи розробки платформи, провести оцінку результатів та визначити можливості для подальшого розвитку проекту.

Об'єктом дослідження є процес розробки платформ для обміну мовними послугами. Це процеси проектування, програмної реалізації, тестування та впровадження інтерфейсів, взаємодії користувачів із платформою, а також підтримки і подальшого розвитку системи.

Предметом дослідження є методологія гнучкого управління проектами (*Agile*), яка використовується для ефективної організації розробки платформи

LinguaSwar. У рамках дослідження предметом також є впровадження інструментів Scrum для управління командою та процесом розробки, а також оцінка успішності реалізації продукту за допомогою цих інструментів.

Методи дослідження включають аналіз наукових джерел, конкурентів та аналогічних рішень, методи гнучкого управління розробкою (Scrum, Kanban), а також інструменти для управління командою (Jira, Trello).

Практична значущість цієї роботи полягає у створенні реальної платформи LinguaSwar, яка може бути впроваджена на ринку мовних послуг. Результати даного дослідження також можуть бути використані для оптимізації процесів розробки інших подібних проєктів за допомогою гнучких підходів. Впровадження платформи дозволить спростити процес обміну мовними послугами, підвищити ефективність взаємодії користувачів та задовольнити потреби як індивідуальних клієнтів, так і компаній.

Структура роботи складається зі вступу, трьох розділів і висновків, викладених на 55 сторінках тексту. Матеріали кваліфікаційної роботи містять 3 таблиці і 4 рисунків. Список використаних джерел складається із 19 найменувань, які уміщено на 2 сторінках.

ВИСНОВКИ

У результаті виконання нашої кваліфікаційної роботи було проведено детальне дослідження та аналіз процесу створення платформи LinguaSwar для обміну мовними послугами, з акцентом на застосування гнучкого управління проектами.

Розвиток сучасного суспільства, глобалізація та потреба в міжкультурній комунікації підкреслили важливість мовних послуг. Платформа LinguaSwar пропонує унікальну можливість для обміну мовними навичками між користувачами, що відповідає запитам ринку.

Використання методології Agile, зокрема фреймворка Scrum, дозволило ефективно організувати процес розробки, забезпечити активну взаємодію команди та адаптуватися до змінних вимог замовника. Спринти, щоденні зустрічі та ретроспективи сприяли покращенню комунікації та підвищенню продуктивності команди.

У рамках проекту було здійснено детальне планування, яке включало визначення цілей, термінів виконання, бюджету та обсягу робіт. Це забезпечило чітке розуміння обсягу зусиль, необхідних для досягнення успіху, а також можливість контролювати витрати.

Визначення ролей та обов'язків кожного члена команди, а також залучення стейкхолдерів до процесу, сприяло зростанню зацікавленості у проекті та покращенню його результатів. Етичний кодекс і принципи Agile забезпечили високі стандарти співпраці та взаємодії.

Впровадження сучасних інструментів управління проектами, комунікації та тестування сприяло підвищенню ефективності команди. Інструменти, такі як Jira, Trello та Slack, стали важливими для забезпечення прозорості процесів, контролю виконання завдань і швидкої комунікації.

Успішна реалізація інкрементів продукту демонструє високий рівень готовності команди адаптуватися до змін і втілювати в життя нові ідеї.

Ретроспективи сприяли постійному вдосконаленню процесів, що є ключовим принципом Agile.

LinguaSwar має потенціал для подальшого розвитку шляхом впровадження нових функцій, інтеграції з іншими платформами та розширення аудиторії. Постійний аналіз відгуків користувачів дозволить швидко реагувати на зміни в потребах ринку.

Отже, результати виконаної роботи підтверджують, що використання гнучкого управління проектами, чітке планування та активна взаємодія команди сприяють успішній реалізації складних проектів у сучасному динамічному середовищі. Це відкриває нові можливості для подальшого розвитку не лише платформи LinguaSwar, а й для впровадження Agile-практик у інших сферах бізнесу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Osterwalder A., Pigneur Y. Business Model Generation: A Handbook for Visionaries, Game Changers, and Challengers. – Wiley, 2010. – 288 с.
2. Schwaber K., Sutherland J. The Scrum Guide. The Definitive Guide to Scrum: The Rules of the Game. – 2020. URL: <https://scrumguides.org/scrum-guide.html>
3. Rubin K. Essential Scrum: A Practical Guide to the Most Popular Agile Process. – Addison-Wesley Professional, 2012. – 500 с.
4. ДБН. Людино-година. URL: https://dbn.co.ua/blog/ljudino_godina/2016-12-08-1091
5. Національний університет «Острозька Академія». ПЛАНУВАННЯ РЕСУРСІВ, ВИТРАТ І ПРОЕКТНОГО БЮДЖЕТ. URL: https://www.oa.edu.ua/download/Lektsija_7.pdf
6. Cockburn A., Highsmith J. Agile Software Development: The People Factor // IEEE Computer Society. – 2001. – Vol. 34, Issue 11. – С. 131-133.
7. Agile Manifesto. Agile-маніфест розробки програмного забезпечення. URL: <https://agilemanifesto.org/iso/uk/manifesto.html>
8. Agile Manifesto. Основні принципи Agile-маніфесту. URL: <https://agilemanifesto.org/iso/uk/principles.html>
9. OpenText BC Campus. «Overview of Project Planning». Adrienne Watt, Merrie Barron, and Andrew Barron. URL: <https://opentextbc.ca/projectmanagement/chapter/chapter-8-overview-of-project-planning-project-management/>
10. Roland Wanner. «Requirements Management in Agile Project and Scrum». URL: <https://rolandwanner.com/requirements-management-in-agile-projects-and-scrum>
11. Cohn M. User Stories Applied: For Agile Software Development. – Addison-Wesley Professional, 2004. – 304 с.

12. PMBOK Guide – 6 th Edition. 2017. Project Management Institute.
13. Ries E. The Lean Startup: How Today’s Entrepreneurs Use Continuous Innovation to Create Radically Successful Businesses. – Crown Publishing Group, 2011. – 336 с.
14. Алькема В. Г., Кириченко О. С. Менеджмент організацій: навчальний посібник. Кн.1. Київ: Університет «КРОК», 2023. 276 с. Електронний ресурс КРОК. URL: <https://library.krok.edu.ua/ua/kategoriji/navchalni-posibniki/1440-menedzhment-orhanizatsii>
15. Андерсон Д. Канбан: Практичне керівництво для організацій, що постійно змінюються / Д. Андерсон. – Пер. з англ. – Київ: Діалектика, 2012. – 320 с.
16. Горковець, Д. О. Балдик. Управління ресурсами в ІТ проєктах. Держава, регіони, підприємництво: інформаційні, суспільно-правові, соціально-економічні аспекти розвитку: тези доповідей V Міжнародної конференції (Київ, 7 грудня 2023 р.). Київ: Університет "КРОК", 2023. Електронний ресурс КРОК. URL: <https://conf.krok.edu.ua/SRE/SRE-2023/paper/view/1635>
17. Гуторов О.І. Методологія та організація наукових досліджень: навч. посібник / О.І. Гуторов; Харк. нац. аграр. ун-т ім. В.В. Докучаєва – Харків: ХНАУ, 2017. 272 с.
18. Данильян О. Г., Дзьобань О. П. Організація та методологія наукових досліджень: навч. посіб. Харків: Право, 2017. - 448 с.
19. Данченко О.Б. Практичні аспекти реінжинірингу бізнес-процесів / О.Б. Данченко. Київ. Університет економіки та права «КРОК», 2017. – 238 с. Електронний ресурс КРОК. URL: <https://library.krok.edu.ua/ua/kategoriji/navchalni-posibniki/529-praktychni-aspekty-reinzhyrynihu-biznesprotsesiv>